eitan medical avoset™

avoset™

Outil de programmation

Manuel d'utilisation



REF 16041-048-1017-UM | Rév3.0 Ver01 | 11.2025

Copyright et marques de commerce

Copyright © 2025 Eitan Medical Ltd. Tous droits réservés. Avoset™ est une marque commerciale d'Eitan Medical Ltd. En outre, le produit est en instance de brevet et/ou couvert par des brevets enregistrés, comme indiqué sur le site eitanmedical.com/ip/patents, et est également en instance de conception, comme indiqué sur le site eitanmedical.com/ip/designs.

Tous les produits ayant fait l'objet d'un dépôt ou d'un enregistrement de marque par des tiers et référencés dans ce document conservent leurs droits d'auteur et leurs marques déposées.

REF 16041-048-1017-UM | Ver01 / 11.2025 fr

Eitan Medical LTD.
29 Yad Haruzim St.
P.O. Box 8639
Netanya 4250529
ISRAËL
+972-73-238-8888
support@eitanmedical.com

EU REP **MedNet EC-REP IIb GmbH**
Borkstrasse 10
48163 Münster
ALLEMAGNE

CE Le symbole CE représente l'adhérence au Règlement 2017/745 sur les dispositifs médicaux des Communautés européennes.

Les exigences de compatibilité électromagnétique (CEM) font partie des exigences générales en matière de sécurité et de performance du Règlement sur les dispositifs médicaux.

Assistance technique	Pour les questions techniques et l'assistance au dépannage, veuillez contacter votre agent/distributeur local, ou contactez-nous à l'adresse : support@eitanmedical.com.
Déclaration des incidents graves	Tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé à complaints@eitanmedical.com et à l'autorité compétente locale.
Licence Bluetooth	Avoset est qualifié Bluetooth SIG et a le droit d'utiliser les marques de commerce Bluetooth.

Conditions d'utilisation

Le manuel d'utilisation de l'outil de programmation Avoset s'applique aux version 3.0 de l'outil de programmation. Ce manuel livré est soumis aux conditions et restrictions répertoriées dans cette section. Les cliniciens et le personnel hospitalier qualifié doivent lire l'ensemble du manuel d'utilisation avant de procéder à la programmation de la pompe de perfusion Avoset.

Contactez votre agent/distributeur local au besoin.

Avis concernant la prescription

La loi fédérale américaine restreint ce dispositif à la vente par un médecin ou sur ordonnance médicale {21CFR 801.109(b) (1)}.

L'outil de programmation Avoset est destiné à être utilisé exclusivement avec les pompes de perfusion Avoset, qui sont à utiliser selon les instructions de, ou sous la supervision de médecins autorisés et/ou de professionnels de santé agréés qui sont formés à l'utilisation de la pompe et à l'administration des perfusions parentérales et entérales. (Contactez Eitan Medical ou votre agent/distributeur pour obtenir des informations concernant la formation.)

Remarque : la fréquence d'administration de la nutrition entérale est basée sur la décision du médecin du patient, en utilisant des programmes de type intermittent ou continu. Veiller à respecter les paramètres indiqués sur l'ordonnance.

Table des matières

Table des matières 3

Chapitre 1 : Introduction 1

Description du produit 1

À propos de ce manuel 1

Clause de non-responsabilité 1

Population prévue 1

Conventions du document 2

Conformité et classification 3

Avertissement général et informations relatives à la sécurité 3

Chapitre 2 : Installation et démarrage 4

Exigences du système 4

Minimum recommandé 4

Durcissement du système 4

Connexion initiale 5

Orientation et navigation 6

Vue d'ensemble du volet de navigation 6

Accès aux journaux d'événements 7

Installation du pilote Avoset Agent 7

Chapitre 3 : Programmation de la pompe 8

Introduction 8

Détail du flux de travail 9

Connexion 9

Jumelage de la pompe 9

Programmation d'une pompe sur le PC 11

Utilisation d'une bibliothèque de programmes 12

Chapitre 4 : Configuration 14

Concepts de base 14

Types d'utilisateurs et opérations possibles 14

Emplacements 15
Définition des réglages par défaut de la pompe pour des emplacements 15
Travailler avec des bibliothèques de programmes 16
Gestion des catégories 17
Ajouter un nouveau programme 18
Modification d'un programme 19
Suppression d'un programme 19
Modification de la liste de médicaments 19
Affichage de la liste de médicaments 19
Modification de la liste 20
Restauration de la liste de médicaments du fabricant 20
Gestion des versions de l'outil de programmation 20
Chapitre 5 : Autres actions 22
Préparation de la pompe pour la programmation manuelle (Effacement de la pompe) 22
Choix de la méthode de programmation en mode continu manuel 23
Présélection des paramètres en mode PCA manuel 23
Mise à jour du logiciel de la pompe 23
Accès au journal d'événements 24
Chapitre 6 : Dépannage 25
Problèmes de connexion 25
Problèmes d'affichage 25
Problèmes de jumelage de la pompe 26
Problèmes de programmation de la pompe 27
Problèmes d'enregistrement de la configuration 27
Problèmes de bibliothèque 27
Problèmes de mise à jour du logiciel de la pompe 28
Problèmes d'autorisation et opérationnels 28
Messages d'erreur de programmation 29
Annexe A : Paramètres des programmes 30
Continu 30
Intermittent 32
Progressif 33
PCA 34
PIB+PCA 36

Annexe B : Réglages par défaut 38

Paramètres généraux 38

Paramètres de protection par mot de passe 39

Paramètres spécifiques aux programmes 40

Continu 40

Intermittent 41

PCA 41

Progressif 42

PIB+PCA 43

Chapitre 1 : Introduction

Description du produit

L'outil de programmation Avoset est destiné à être utilisé avec un ordinateur pour créer un protocole de traitement qui est chargé sur la pompe. L'outil de programmation est destiné aux utilisateurs professionnels.

Le clinicien utilise l'outil de programmation pour configurer une pompe pour un traitement de perfusion pour un patient. Travailler sur un écran d'ordinateur de grande taille offre un moyen pratique et efficace de définir un programme de traitement et les réglages de la pompe. Le programme de traitement et les réglages de la pompe sont ensuite transférés (téléchargés) sur la pompe via l'AvosetPad, un dispositif fourni par Eitan Medical qui utilise le Bluetooth et la communication en champ proche pour connecter la pompe à l'ordinateur.

L'outil de programmation prend en charge :

- La création d'une liste de médicaments personnalisée
- La création de programmes de traitement prédéfinis
- La définition de réglages par défaut pour toutes les pompes du parc ou toutes les pompes dans un emplacement spécifique
- L'installation de mises à niveau logicielles sur la pompe au fur et à mesure de leur mise à disposition par Eitan Medical
- L'octroi de l'accès aux journaux d'événements de la pompe

L'outil de programmation est le module de programmation de la plateforme Insights. La plateforme Insights comprend d'autres modules pour gérer l'ensemble du parc de pompes (non couvert dans ce manuel).

À propos de ce manuel

Clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans ce manuel ont été attentivement examinées et sont jugées fiables. Aucune responsabilité n'est assumée pour toute imprécision accidentelle. Eitan Medical se réserve le droit d'apporter des modifications à ses produits afin d'améliorer la fiabilité, la conception et les performances. Les instructions présentées dans ce manuel ne doivent en aucun cas remplacer le protocole médical établi en matière de soins aux patients. Le texte et les schémas du présent document sont uniquement à des fins d'illustration et de référence ; les caractéristiques sur lesquelles ils sont basés sont sujettes à modification sans préavis.

Population prévue

Ce manuel est destiné aux cliniciens et aux techniciens médicaux qui effectuent la programmation de la pompe.

Conventions du document

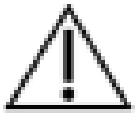
Symboles d'identification

Les messages suivants figurant dans ce manuel indiquent des informations spécifiques :



Remarque

Il s'agit d'une remarque alertant sur une information inhabituelle ou spéciale.



Mise en garde

Indique des instructions qui, si elles ne sont pas suivies, peuvent entraîner des dommages à l'équipement ou à la qualité du traitement.

Termes et abréviations

Terme	Définition
BLE	Bluetooth Low Energy (Bluetooth basse consommation)
CC	Courant continu
CEM	Compatibilité électromagnétique
Débit	La quantité de liquide perfusée pendant une heure
EM	Équipement médical
IEM	Interférence électromagnétique
IRM	Imagerie par résonance magnétique
mg	milligramme
mL	millilitres
Mode d'emploi	Mode d'emploi
MVO	Maintien de la veine ouverte
NFC	Near Field Communication (Communication en champ proche)
PCA	Patient Controlled Analgesia
PIB	Bolus intermittent programmé
RF	Radiofréquence
VAEL	Vanne anti-écoulement libre
VAP	Volume à perfuser (la quantité de liquide programmée ou restante à perfuser)
VP	Volume perfusé (le volume déjà perfusé pendant le traitement actuel)

Conformité et classification

Le logiciel est conforme aux exigences des normes internationales suivantes :

- CEI 62304 ; 2006+AMD1:2015—Logiciels de dispositifs médicaux—Processus du cycle de vie du logiciel
- CEI 60601-1-6 ; 2010—Appareils électromédicaux—Partie 1-6 : exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles—Norme collatérale : aptitude à l'utilisation
- CEI 62336-1 ; 2015—Dispositifs médicaux—Partie 1 : Application de l'ingénierie de l'aptitude à l'utilisation aux dispositifs médicaux
- CEI 60601-1 ; 2005/AMD1:2012—Appareils électromédicaux—Partie 1 : exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles

Avertissement général et informations relatives à la sécurité

- Ce logiciel est destiné à être utilisé uniquement avec la pompe de perfusion Avoset.
- Pour garantir la sécurité et le fonctionnement approprié, lire ce manuel d'utilisation avant de faire fonctionner cette application, et lire le manuel d'utilisation de la pompe de perfusion Avoset avant de manipuler la pompe Avoset.
- Seul un personnel formé doit utiliser l'outil de programmation Avoset.

Chapitre 2 : Installation et démarrage

Remarque

Ce chapitre est destiné aux individus chargés d'installer la plateforme Insights sur un ordinateur.

Exigences du système

Minimum recommandé

Afin d'utiliser l'outil de programmation Avoset, un pilote (l'Avoset Agent), doit être installé sur tous les ordinateurs qui seront utilisés pour programmer une pompe. La configuration matérielle requise pour la prise en charge de l'Avoset Agent sur l'ordinateur :

Matériel	• processeur – Intel Core I3 1,6 GHz ou plus • au moins 4 Go de RAM • moniteur prenant en charge une résolution d'écran de 1920 x 1080 • port USB 2 ou 3 disponible
Système d'exploitation	L'un des suivants (ou plus récent) : • Client Microsoft Windows 10 version 1607+ 32 bits • Client Microsoft Windows 10 version 1607+ 64 bits
Paramètres du pare-feu	Tout pare-feu installé doit autoriser l'accès au domaine eitaninsights.com et au port:443.
Protocoles pris en charge	HTTPS
Autres	• une connexion Internet • Google Chrome 92 ou plus récent • Net Framework 4.7.2

Durcissement du système

Le durcissement du système est le processus consistant à réduire les risques liés à la sécurité pour votre système informatique. Nous recommandons :

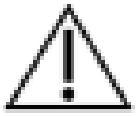
- Restreindre l'accès à tous les ordinateurs exécutant la plateforme Insights.
- Utiliser une protection par mot de passe sur l'ordinateur.
- Définir la fermeture de session (veille) automatique à la durée minimum permise.
- Désactiver le remplissage automatique des mots de passe (ne pas utiliser l'option « se rappeler de moi »).
- Changer les mots de passe fréquemment.

Remarque

Eitan Medical utilise les services OKTA pour renforcer la sécurité de l'ordinateur.

Connexion initiale

Chaque utilisateur reçoit un e-mail de la part d'Eitan Medical contenant son nom d'utilisateur, un mot de passe temporaire et un lien pour activer le compte. La connexion initiale doit être effectuée sur un ordinateur sur lequel l'Avoset Agent est installée.



Mise en garde

Ne pas divulguer votre nom d'utilisateur, mot de passe ou tout autre identifiant d'utilisateur aux autres.

1. Dans l'e-mail, cliquer sur **Activer le compte**.
2. Saisir votre nom d'utilisateur et mot de passe et cliquer sur **Connexion**.
3. Lors de la première tentative de connexion, il vous sera demandé de changer votre mot de passe et de configurer l'authentification par e-mail.
4. Après avoir réinitialisé le mot de passe, se connecter à nouveau.
   Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquer sur **Mot de passe oublié ?** et suivre les instructions.
5. Si vous êtes un utilisateur avec des privilèges plus élevés (gestionnaire principal), vous êtes tenu de passer par un processus d'authentification multifactorielle. Après l'écran de connexion, un écran Authentification s'affiche. Suivre les instructions pour recevoir un code, le saisir et cliquer sur **Vérifier**. (Pour des détails concernant les types d'utilisateurs, voir *Types d'utilisateurs et opérations possibles* à la p. 14.)
6. Dans l'écran Bienvenue, vous pouvez vous connecter de l'une des façons suivantes :
   - Compte : cela vous permet de voir les données des différentes divisions de votre organisation. Dans cette option de connexion, la programmation de pompe est désactivée.
   - Emplacement : cela vous permet de voir les données d'une branche spécifique (emplacement). Dans cette option de connexion, la programmation de pompe est activée.

   Votre compte utilisateur a été configuré pour vous donner l'accès à un ou plusieurs emplacements associés à votre compte Avoset.
7. Sélectionner la langue (l'anglais est la langue par défaut) et cliquer sur **Accéder**.

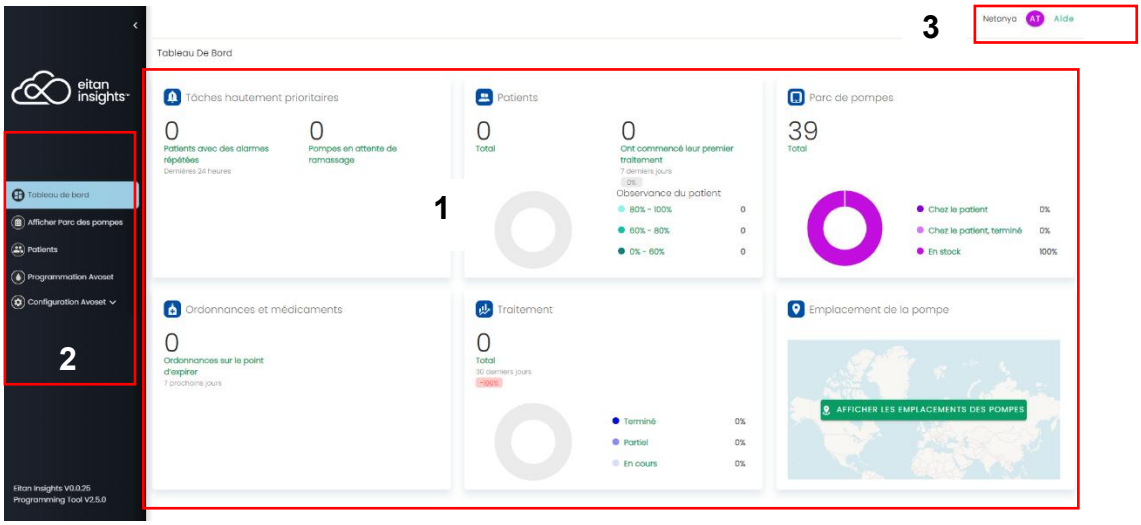


Remarque

Pour se déconnecter, cliquer sur l'icône en regard de votre nom de compte (voir **3** dans le graphique ci-dessous).

Orientation et navigation

Après connexion, la plateforme Insights s'ouvre. L'outil de programmation fait partie de cette plateforme :



Clé	Fonction
1	Écran principal. Lors de la connexion, l'affichage par défaut est le Tableau de bord Insights, qui contient des informations sur le parc. Lors de l'accès à l'outil de programmation, cette zone devient la principale zone de travail pour la programmation.
2	Le volet de navigation. C'est là où vous accédez à l'outil de programmation.
3	Zone d'informations sur l'utilisateur affichant les utilisateurs actuellement connectés, le compte, l'emplacement et la section aide.

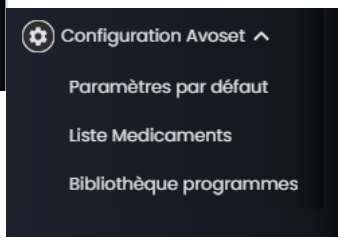
Vue d'ensemble du volet de navigation

Pour accéder à l'outil de programmation :

Sélectionner **Programmation Avoset** pour programmer une pompe ou mettre à jour son logiciel.

Sélectionner **Configuration Avoset** pour développer le menu Configuration.

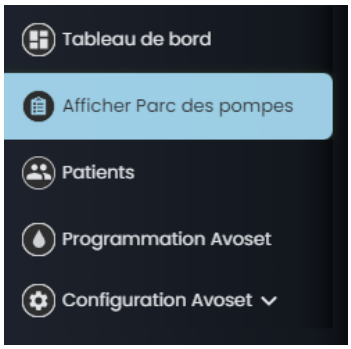




Le menu **Configuration Avoset** comprend les paramètres par défaut des pompes, la liste de médicaments et les bibliothèques de programmes.

Accès aux journaux d'événements

Les journaux d'événements de pompe sont consultés à partir de l'Affichage Parc sur la plateforme Insights.



Pour des détails, voir *Accès aux journaux d'événements* à la p. 24.

Installation du pilote Avoset Agent

Le pilote Avoset Agent doit être installé sur chaque ordinateur qui sera utilisé pour programmer des pompes.

1. Avant de commencer, s'assurer de disposer d'un compte configuré par Eitan Medical, y compris :
   - votre nom d'utilisateur
   - un mot de passe temporaire
   - l'URL de connexion (lien vers le site Web pour le processus de connexion)

   Remarque

   Contacter Eitan Medical à l'adresse support@eitanmedical.com si des informations sont manquantes.

2. Ajouter l'URL de connexion (le lien susmentionné) à la liste blanche de votre antivirus ou pare-feu.
3. Connexion à la plateforme Insights. Dans le cas d'une première connexion, se reporter à la section « Connexion initiale ».
4. Cliquer sur **Programmation Avoset** dans le volet de navigation.
5. Cliquer sur le lien bleu dans la fenêtre contextuelle.

Chapitre 3 : Programmation de la pompe

Introduction

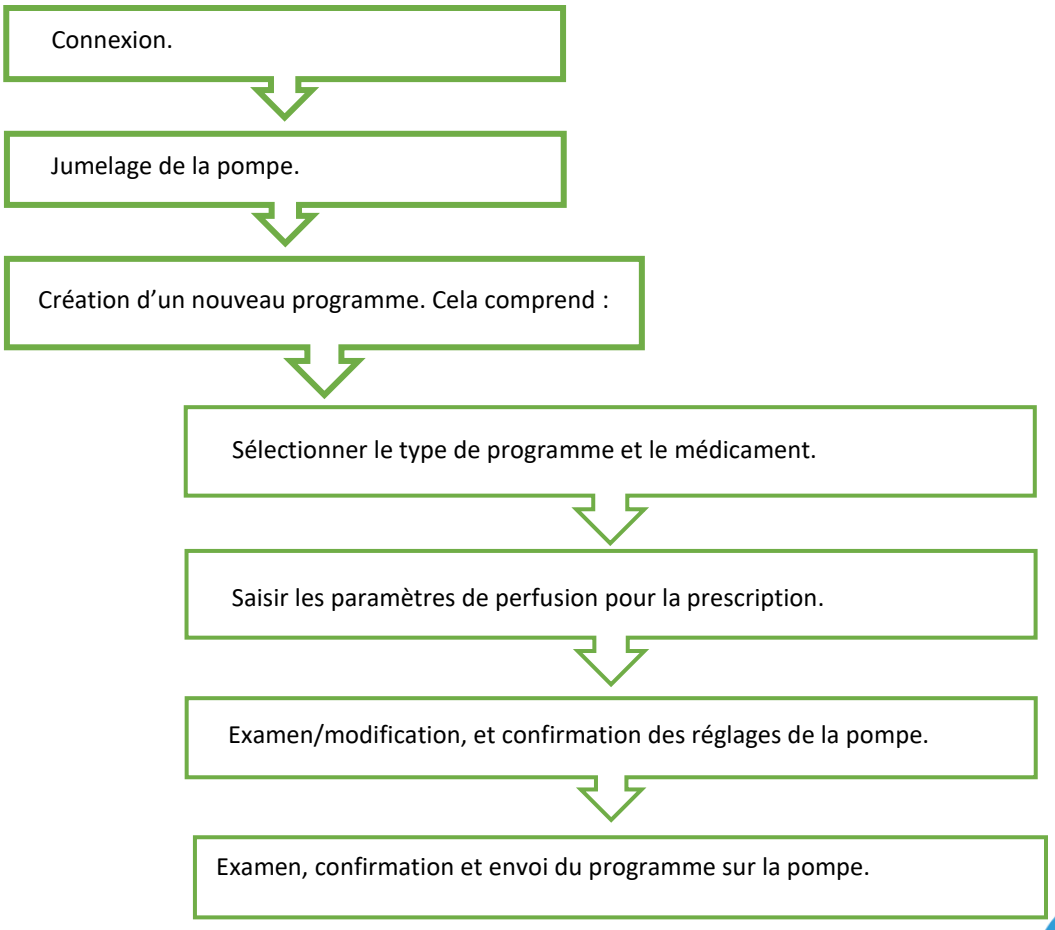
Les pompes peuvent être programmées tel que décrit dans cette section, ou en utilisant un programme de bibliothèque comme raccourci pour renseigner certains paramètres (voir *Utilisation d'une bibliothèque de programmes* à la p. 12).

La programmation est identique pour tous les types de programmes (Continu, Intermittent, Progressif, PCA ou PIB+PCA).

- Les paramètres qui doivent être définis varient en fonction du type de programme. Il n'est pas possible de terminer un programme si des champs sont laissés vides ou si des valeurs incorrectes sont saisies dans un champ (par exemple, une valeur en dehors de la plage définie). Les informations erronées s'affichent en rouge sous le champ.
- Certaines valeurs sont calculées automatiquement sur la base d'autres champs. Par exemple, en saisissant le Débit et le VAP, la Durée sera automatiquement renseignée. Les calculs apparaissent dans une zone bleue en regard des champs.
- Il est toujours possible de revoir toutes les entrées avant de télécharger le programme sur la pompe.

Une pompe peut également être programmée manuellement (voir Chapitre 5 : Autres actions à la p. 22)

Le schéma suivant représente le flux de travail suivi lors de la programmation d'une pompe sans utiliser la bibliothèque de programmes. Chaque étape est expliquée en détail dans ce chapitre dans *Détail du flux de travail* à la p. 9.



L’écran Programmation affiche la progression dans cette barre de flux de travail verte en haut de l’écran.



Détail du flux de travail

Connexion

1. Dans le navigateur Google Chrome, ouvrir le site Web de connexion.
2. Dans l’écran Connexion, saisir votre nom d’utilisateur et mot de passe et cliquer sur **Connexion**.
   Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquer sur **Mot de passe oublié ?**

> **Remarque**
>
> Pour les utilisateurs disposant de privilèges plus élevés (gestionnaire principal), une authentification multifactorielle est nécessaire pour la sécurité. Un écran Authentification leur sera affiché et ils doivent suivre les instructions. (Pour des détails concernant les types d’utilisateurs, voir *Types d’utilisateurs et opérations possibles* à la p. 14.)

3. Dans l’écran Bienvenue, sélectionner votre emplacement dans la liste, sélectionner la langue et cliquer sur **Accéder**.

> **Remarque**
>
> Pour programmer une pompe, il est nécessaire de se connecter à un emplacement dans lequel vous êtes physiquement localisé.

4. Continuer à l’étape *Jumelage de la pompe* ci-dessous.

Jumelage de la pompe

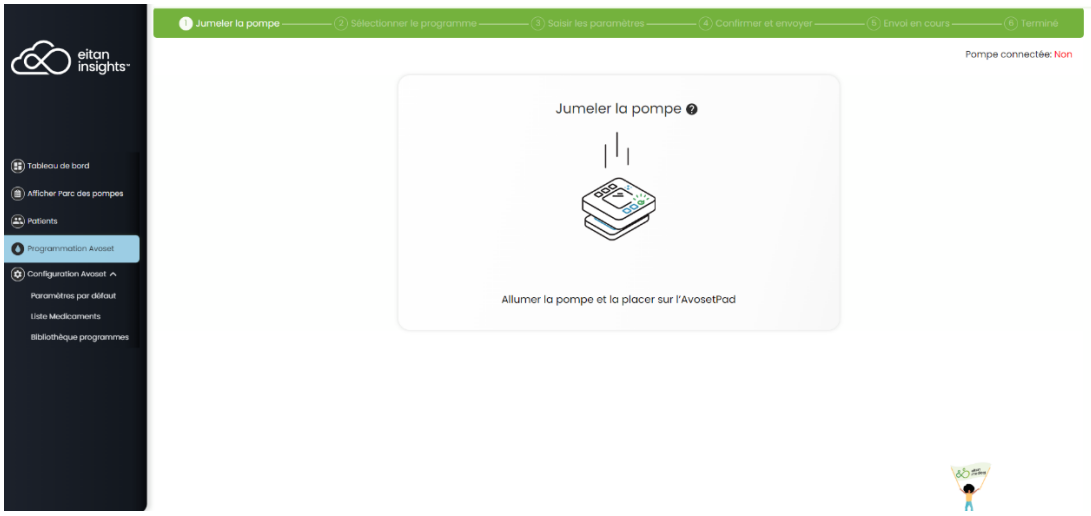
Pour connecter une pompe à l’outil de programmation, elle doit être jumelée à l’aide de l’AvosetPad.

> **Remarque**
>
> Une pompe peut uniquement être jumelée avec un ordinateur à la fois.

1. S’assurer que la charge de la batterie est suffisante (icône de batterie faible non affichée).
2. Brancher l’AvosetPad dans un port USB disponible sur l’ordinateur.
   Un voyant rouge clignotant sur l’AvosetPad indique que sa connexion sans fil est fonctionnelle et qu’il est prêt à être jumelé à une pompe.

3. Dans le volet de navigation, sélectionner **Programmation Avoset**.

L'écran Jumeler une pompe apparaît.



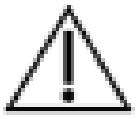
4. Allumer la pompe Avoset.

L'écran de pompe affiche une auto-vérification.

Le jumelage peut uniquement se produire pendant les 2 premières minutes après la mise sous tension de la pompe.

5. Placer la pompe sur l'AvosetPad, écran dirigé vers le haut, avec le symbole  à l'arrière de la pompe aligné avec le voyant sans fil du pad.

L'outil de programmation affiche **Connexion à une pompe**.



Mise en garde

Ne pas retirer ou arrêter la pompe pendant le jumelage.

6. Une fois le jumelage réussi :

- Sur l'AvosetPad, les voyants rouge et vert doivent être allumés et stables.
- La pompe émet un bip et son écran affiche `CONNECTE A L'ORDINATEUR`.
- Ceci apparaît sur l'écran principal de l'outil de programmation :



Si le jumelage n'est pas réussi après quelques minutes, éteindre puis rallumer la pompe et réessayer. Si les problèmes persistent, voir *Chapitre 6 : Dépannage* à la p. 25.

7. Cliquer sur **Commencer la programmation** pour démarrer la programmation de cette pompe avec un nouveau programme de traitement champ par champ.

8. Continuer à l'étape *Création d'un nouveau programme* ci-dessous.

Programmation d'une pompe sur le PC

1. Sous **Programme sur PC**, sélectionner le type de perfusion pour le nouveau programme :
   - Continu
   - Intermittente
   - Progressive
   - PCA
   - PIB+PCA

2. Sélectionner le médicament dans la liste. Il est possible de défiler ou de commencer à saisir le nom.

3. Sélectionner l'unité de programmation (mL, mg ou mcg).

4. Saisir les paramètres de perfusion conformément à la prescription. L'écran Programmation présente les champs requis sur la base du type de programme sélectionné. Pour obtenir des détails sur les paramètres de chaque type de programme, voir *Annexe A : Paramètres des programmes* à la p. 30.

5. Pour utiliser les paramètres par défaut configurés spécifiquement pour cet emplacement, cocher la case **Utiliser les paramètres par défaut**.

   Sinon, cliquer sur **Examiner/Modifier les réglages de la pompe** pour ouvrir l'écran Réglages de la pompe et examiner tous les paramètres pour s'assurer qu'ils sont appropriés pour le programme sélectionné.

   - Apporter des modifications, si nécessaire, et cliquer sur **Enregistrer**. Lorsque vous retournez à l'écran Programmation, la case **Utiliser des paramètres personnalisés** est cochée.

- Il est possible de rétablir les réglages par défaut en cliquant sur **Examiner/Modifier les paramètres de la pompe** puis sur **Rétablir les réglages par défaut**.



Remarque

Pour une liste de tous les paramètres de la pompe, voir *Annexe B : Réglages par défaut* à la p. 38.

6. Pour définir un début différé du traitement, saisir une **Date de début de la perfusion** et une **Heure de début de la perfusion**. Si aucune valeur n'est saisie dans ces champs, aucun délai n'est appliqué.
7. Cliquer sur **Continuer**.
8. Avant de terminer la programmation, passer en revue les paramètres et les réglages de la pompe si nécessaire, puis cliquer sur **Confirmer et envoyer**.

   Le programme est téléchargé sur la pompe et l'écran de cette dernière affiche `NOUVEAU PROGRAMME REÇU` pour indiquer que le programme sélectionné a été reçu par la pompe avec succès. À ce stade, la pompe est déconnectée de l'outil de programmation.
9. Retirer la pompe de l'AvosetPad et confirmer sur la pompe que le bon programme a été téléchargé.
10. Pour programmer une autre pompe, cliquer sur **Terminé**.

Utilisation d'une bibliothèque de programmes

Un programme d'une bibliothèque est une alternative de raccourci à la programmation champ par champ. Les programmes de bibliothèque sont des programmes prédéfinis qui ont été configurés dans votre système. Votre emplacement peut avoir plusieurs programmes pour la sélection.



Remarque

Les programmes de bibliothèque peuvent être partiellement définis, laissant certains paramètres du programme à renseigner par l'utilisateur.

Pour programmer une pompe avec un programme prédéfini à partir d'une bibliothèque :

1. Se connecter (voir *Connexion* à la p. 9).
2. Jumeler la pompe (voir *Jumelage de la pompe* à la p. 9).
3. Dans la zone **Sélectionner un programme d'une bibliothèque** de l'écran Programmation, sélectionner une catégorie.

   Tous les programmes de cette catégorie sont affichés. Il s'agit de programmes qui ont été définis par votre établissement pour votre emplacement.
4. Choisir le programme et cliquer sur **Sélectionner**.
5. Selon la manière dont le programme de bibliothèque a été défini, il peut être nécessaire de saisir certains paramètres.

6. Passer en revue les paramètres et les réglages de la pompe. Ensuite, cliquer sur **Confirmer et envoyer**.

   Le programme est téléchargé sur la pompe et l'écran de cette dernière affiche `NOUVEAU PROGRAMME REÇU` pour indiquer que le programme sélectionné a été reçu par la pompe avec succès.

7. Cliquer sur **Terminé**.

8. Retirer la pompe de l'AvosetPad et confirmer sur la pompe que le bon programme a été téléchargé.

Chapitre 4 : Configuration



Remarque

Une formation est requise pour les utilisateurs particuliers effectuant la configuration, y compris les réglages par défaut, la liste de médicaments et les bibliothèques, car ces modifications peuvent affecter le système entier.

Les utilisateurs autorisés à modifier les réglages par défaut doivent passer par une authentification multifactorielle lors de la connexion.

Concepts de base

Étant donné que seuls les utilisateurs ayant des privilèges plus élevés peuvent apporter des modifications qui affectent plus d'une pompe, il est important de comprendre les différents types d'utilisateurs ainsi que l'impact de la connexion à un emplacement.

Types d'utilisateurs et opérations possibles

L'outil de programmation Avoset prend en charge différents niveaux d'accès et de fonctionnalités basés sur les différents niveaux d'autorisation. L'accès peut être accordé au **niveau du compte** (affectant tous les emplacements du compte) ou au **niveau du site** (affectant une seule branche ou un seul site).

Selon les niveaux d'autorisation, les utilisateurs peuvent :

- programmer des pompes
- afficher les réglages par défaut
- modifier les réglages d'une pompe
- mettre à jour le logiciel de la pompe
- mettre à jour le logiciel de l'outil de programmation
- afficher le journal d'événements de la pompe
- afficher la liste de médicaments
- modifier la liste de médicaments
- modifier les réglages par défaut de la pompe
- créer et modifier les programmes de bibliothèque

Mise en garde

En cas de connexion au niveau du compte, les modifications apportées dans l'outil de programmation peuvent affecter ***tous les emplacements*** et ***toutes les pompes*** programmées à ***partir de ce stade***.

L'outil de programmation fournit un écran de confirmation comme rappel :

> Les modifications seront appliquées à tous les emplacements.
> Les modifications effectuées dans l'espace de travail Compte seront appliquées à tous les emplacements.

L'utilisateur de niveau de compte peut cliquer sur **Appliquer** pour continuer ou sur **Annuler** pour annuler les modifications.

Emplacements

Le tableau ci-dessous indique comment l'exécution d'actions au niveau du compte par rapport au niveau de la branche affecte les modifications apportées :

Connecté à…	Modifications de…	Affecte…
Niveau Compte	• liste de médicaments • bibliothèques de programmes • réglages par défaut de la pompe	Tous les emplacements
Un emplacement spécifique	• liste de médicaments • bibliothèques de programmes • réglages par défaut de la pompe	Pompes utilisées dans cet emplacement uniquement

Les utilisateurs peuvent se connecter à des emplacements spécifiques, selon la façon dont leur compte utilisateur a été configuré.

Définition des réglages par défaut de la pompe pour des emplacements

L'outil de programmation possède des réglages par défaut de la pompe définis en usine. En personnalisant les réglages par défaut de la pompe pour un emplacement ou pour le compte (parc entier), il est possible d'économiser du temps et des efforts tout en mieux contrôlant le parc de pompes Avoset.

Mise en garde

L'outil de programmation possède des réglages par défaut de la pompe définis en usine. Ces réglages peuvent être modifiés conformément aux protocoles médicaux de l'établissement.

Les références à des médicaments et des doses de médicaments spécifiques dans ce document sont uniquement à des fins d'illustration. Se reporter à l'étiquetage du médicament pour les informations relatives aux techniques d'administration et aux posologies appropriées.

1. Se connecter comme décrit dans *Connexion* à la p. 9. En tant que gestionnaire principal, il est nécessaire de passer par l'authentification multifactorielle. Suivre les instructions dans l'écran Authentification pour recevoir le code à 6 chiffres, le saisir et cliquer sur **Vérifier**.

2. Dans l'écran Bienvenue, se connecter au niveau Compte pour apporter des modifications qui affectent tous les emplacements, ou à un emplacement spécifique pour apporter des modifications uniquement pour cet emplacement.

3. À partir du volet de navigation, sélectionner **Configuration**. Sélectionner **Réglages par défaut**.

   Certains paramètres s'appliquent aux paramètres de perfusion de types de programmes spécifiques. Ces paramètres se trouvent sous les onglets de chaque type de programme. Les autres paramètres concernent les fonctions générales de la pompe et se trouvent sous les onglets Alarmes, Général, Audio et Mot de passe. Lorsqu'un paramètre est spécifique à un programme, le nom de ce programme apparaît dans le sous-menu.

   - Onglet « Alarmes » : contient les paramètres relatifs aux alarmes et aux notifications de la pompe.
   - Onglet « Général » : contient les paramètres relatifs à la purge et à d'autres fonctions de base de la pompe.
   - Onglet « Audio » : contient les paramètres relatifs à l'audio de la pompe.
   - Onglet « Mots de passe » : comprend les paramètres de mot de passe spécifiques à chaque type de programme.
   - Paramètres spécifiques au programme (Continu, Intermittent, PCA, Progressif, PIB+PCA) : paramètres qui s'appliquent aux paramètres de perfusion de types de programmes spécifiques. Ceux-ci deviennent les réglages par défaut qui s'appliquent uniquement à la programmation de ce type de perfusion.

4. Cliquer sur un onglet pour l'ouvrir. Dans l'onglet sélectionné, définir les modifications souhaitées. Cliquer sur **Enregistrer** pour enregistrer les modifications.
   - Il est possible de cliquer sur **Enregistrer** après avoir apporté des modifications dans chaque onglet, ou après avoir apporté toutes les modifications.
   - Cliquer sur **Ignorer** supprime toutes les modifications apportées après le dernier enregistrement.



Remarque

Pour une liste complète de tous les paramètres et leurs réglages par défaut en usine, voir *Annexe B : Réglages par défaut* à la p. 38.

Travailler avec des bibliothèques de programmes

Les bibliothèques désignent l'emplacement de stockage des programmes de traitement. Ces programmes agissent comme des raccourcis de programmation, fournissant certains des (ou tous les) paramètres pour l'utilisateur, ce qui simplifie la programmation.



Remarque

Tous les paramètres ne sont pas prédéfinis dans un programme de bibliothèque. Il est possible de créer des programmes qui doivent être renseignés par l'utilisateur pour un patient spécifique. Par exemple : il peut y avoir un programme de PCA à la Morphine avec le mg comme unité de programme, mais sans le reste des informations (par exemple, Débit, VAP, etc.). L'utilisateur programmant la pompe avec ce programme de bibliothèque serait requis pour renseigner ces paramètres avant que le programme ne puisse être téléchargé sur la pompe.

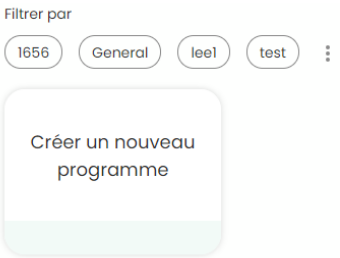
Gestion des catégories

Les programmes peuvent être regroupés en catégories de types de traitement similaires. Il est possible de créer autant de catégories que nécessaire. Par exemple :

- par type d'administration
- par emplacement
- par classification de traitement (telle que *oncologie*)
- par affection ou maladie du patient
- par type de médicament

Pour créer une catégorie :

1. Cliquer sur les trois points en regard de la bulle catégorie (ici affichant **Général**) et cliquer sur **Gérer les catégories** :



2. Dans l'écran Gérer les catégories, saisir un nouveau nom de catégorie et cliquer sur **Ajouter**.
3. Cliquer sur Fermer pour fermer l'écran Gérer les catégories.

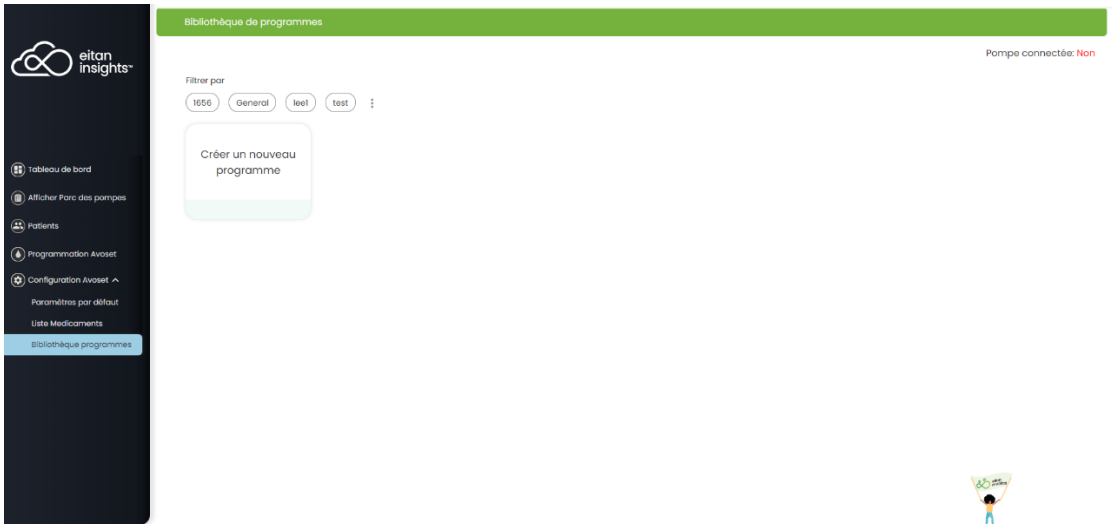
Pour modifier le nom d'une catégorie :

1. Accéder à l'écran Gérer les catégories (voir ci-dessus).
2. Sous **Modifier les catégories existantes**, cliquer sur l'icône de crayon en regard de la catégorie à modifier.
3. Modifier le nom si nécessaire et appuyer sur Entrée.
4. Cliquer sur **Fermer** pour fermer l'écran Gérer les catégories et enregistrer les modifications.

Ajouter un nouveau programme

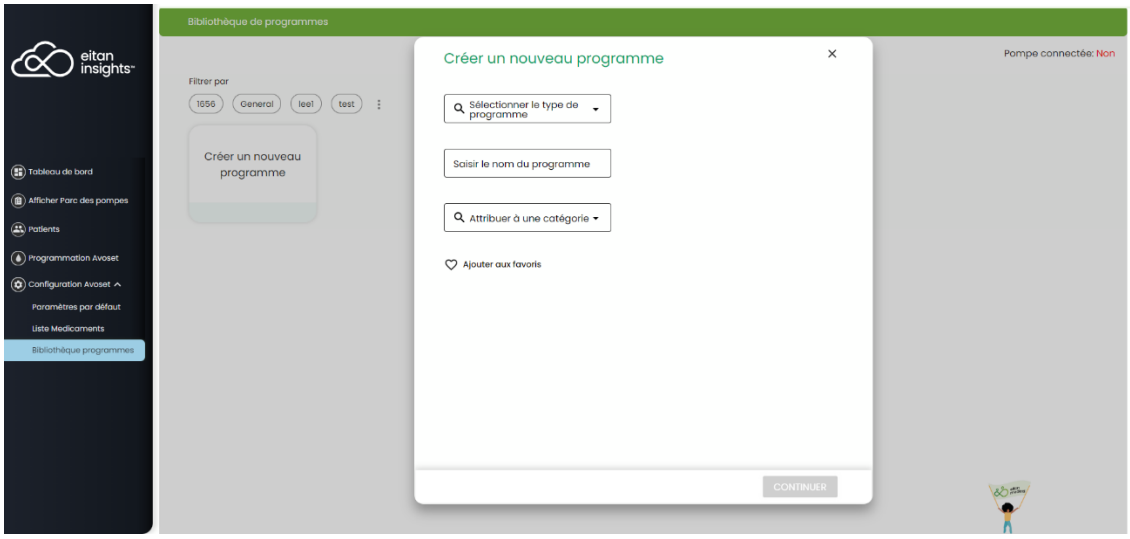
Pour créer un nouveau programme :

1. Dans le volet de navigation, ouvrir **Configuration** et sélectionner **Bibliothèques de programmes**.



2. Cliquer sur **Créer un nouveau programme**.

   L'écran Créer un nouveau programme apparaît.



3. Sélectionner le type de programme (Continu, Intermittent, Progressif, PCA ou PIB+PCA).
4. Saisir un nom. Utiliser un nom qui a une signification pour les utilisateurs.
5. Attribuer le programme à une catégorie de la liste.

Remarque

Les catégories doivent être créées pour apparaître dans cette liste. Voir *Gestion des catégories* à la p. 17.

6. Si **Ajouter aux favoris** est cliqué, ce programme est marqué d'une icône de cœur et apparaît dans la catégorie Favoris.
7. Continuer pour terminer la programmation (voir *Création d'un nouveau programme* à la p. 11).

Modification d'un programme

Pour modifier un programme existant :

1. Dans l'écran Bibliothèque de programmes, sélectionner le programme souhaité.
2. Cliquer sur l'icône de crayon.
3. Cliquer sur **Modifier le traitement**.
4. Apporter les modifications souhaitées et cliquer sur **Enregistrer**.
5. Si l'un des paramètres modifiés a entraîné un recalcul, cliquer sur **OK** dans l'écran Paramètre recalculé.
6. Cliquer à nouveau sur **Enregistrer** pour enregistrer les modifications et fermer l'écran du programme.

Suppression d'un programme

Pour supprimer un programme de la bibliothèque :

1. Dans l'écran Bibliothèque de programmes, sélectionner le programme souhaité.
2. Cliquer sur l'icône de poubelle correspondante.
3. Dans l'écran Supprimer le programme, cliquer sur **Supprimer** pour confirmer la suppression, ou cliquer sur **Annuler** pour quitter sans suppression.

Modification de la liste de médicaments

L'outil de programmation comporte une liste de tous les médicaments et solutions approuvés qui peuvent être utilisés avec la pompe Avoset selon le pays. Il n'est pas possible d'ajouter des médicaments à la liste. Cependant, il est possible de personnaliser la liste. Par exemple, un nom court peut être défini pour une utilisation pratique. Par exemple, le nom du médicament générique Fluorouracil (tel qu'il apparaît dans la liste de médicaments) peut être abrévié en `5FU` sur l'écran de la pompe.



Remarque

Si un médicament qui ne figure pas dans la liste est requis, contacter Eitan Medical à l'adresse support@eitanmedical.com.

Affichage de la liste de médicaments

Pour afficher la liste de médicaments :

1. À partir de l'écran principal, sélectionner **Configuration > Liste de médicaments**.
2. Tous les médicaments sont répertoriés par ordre alphabétique. Faire défiler ou utiliser le champ de recherche pour trouver un médicament spécifique.
3. Il est possible de filtrer la liste par les médicaments sélectionnés ou désélectionnés (la case à cocher à gauche de chaque médicament).

Modification de la liste



Remarque

Seuls les gestionnaires principaux peuvent modifier la liste de médicaments.

Pour modifier la liste de médicaments pour tous les emplacements, se connecter au niveau Compte. Pour effectuer des modifications pour un emplacement, se connecter à cet emplacement.

Pour modifier la liste de médicaments :

1. Pour modifier le nom d'un médicament, cliquer sur l'icône de crayon à la droite du médicament. Saisir le nom préféré.
2. Pour supprimer un médicament de sorte qu'il n'apparaisse plus dans la liste de médicaments, désélectionner la case à cocher à la gauche du nom du médicament.
3. Une fois les modifications terminées, cliquer sur **Enregistrer**.

Restauration de la liste de médicaments du fabricant

Pour restaurer la liste de médicaments de sorte que le nom du médicament fourni à l'origine apparaisse dans les écrans de la pompe (et supprimer toutes les modifications apportées aux noms) :

1. Cliquer sur **Rétablir aux réglages par défaut d'usine** en bas de la liste de médicaments.
2. Cliquer sur **Oui** pour confirmer (ou sur **Non** pour annuler).

Gestion des versions de l'outil de programmation

Lorsque des mises à jour de l'outil de programmation sont disponibles, les utilisateurs ayant le rôle Gestion du logiciel peuvent mettre à jour la version de l'outil de programmation d'un emplacement pour prendre en charge une nouvelle version de la pompe.

Privilèges de niveau du compte :

1. Si vous disposez de privilèges de niveau du compte, vous pouvez gérer les versions de tous les emplacements du compte. Accéder à la vue du compte.
2. À partir du volet de navigation, sélectionner Configuration > Gestion du logiciel Avoset.
3. Choisir les emplacements appropriés à mettre à niveau.
4. Choisir de mettre à jour immédiatement ou de programmer la mise à jour automatiquement à 2h00.

Privilèges de niveau de l'emplacement :

1. Accédez à votre emplacement.
2. À partir du volet de navigation, sélectionner Configuration > Gestion du logiciel Avoset.
3. Choisir de mettre à jour immédiatement ou de programmer la mise à jour automatiquement à 2h00.

Une fois la mise à jour terminée :

- Tout utilisateur dans l'emplacement mis à jour qui ouvre l'outil de programmation sera informé et les détails de la nouvelle version seront affichés.
- Si une pompe est connectée à une version qui n'est pas prise en charge par l'outil de programmation actuel, la pompe doit être mise à jour à la dernière version avant utilisation.

Chapitre 5 : Autres actions

Préparation de la pompe pour la programmation manuelle (Effacement de la pompe)

La pompe peut être configurée pour la programmation manuelle du mode Continu ou du mode PCA. Cela s'appelle également **l'effacement** de la pompe. Cela est utile pour plusieurs raisons :

- Des pompes prêtes à l'emploi seront disponibles en cas de problèmes de réseau ou de l'ordinateur.
- Une pompe contenant le mauvais programme ne sera pas accidentellement envoyée.
- La pompe doit être programmée dans un emplacement sans accès à un ordinateur.



Remarque

Il ***n'est pas nécessaire*** d'effacer une pompe avant de la programmer avec un programme différent.

Pour préparer une pompe pour la programmation manuelle :

1. Se connecter (voir *Connexion* à la p. 9).
2. Jumeler la pompe (voir *Jumelage de la pompe* à la p. 9).
3. Après jumelage, cliquer sur **Démarrer la programmation**.
4. Dans la zone **Configuration pour la programmation manuelle**, cliquer sur **Continu-Manuel** ou **PCA-Manuel**, selon le type de programme requis.
5. Pour utiliser les paramètres par défaut configurés spécifiquement pour cet emplacement, cocher la case **Utiliser les paramètres par défaut**.

   Sinon, cliquer sur **Examiner/Modifier les réglages de la pompe** pour ouvrir l'écran Réglages de la pompe et examiner tous les paramètres pour s'assurer qu'ils sont appropriés pour le programme sélectionné.

   - Apporter des modifications, si nécessaire, et cliquer sur **Enregistrer**. Lorsque vous retournez à l'écran Programmation, la case **Utiliser des paramètres personnalisés** est cochée.
   - Il est possible de rétablir les réglages par défaut en cliquant sur **Examiner/Modifier les paramètres de la pompe** puis sur **Rétablir les réglages par défaut**.



Remarque

Pour une liste de tous les paramètres de la pompe, voir *Annexe B : Réglages par défaut* à la p. 38.

6. Cliquer sur **Continuer**.

7. Avant de terminer la programmation, passer en revue les paramètres et les réglages de la pompe si nécessaire, puis cliquer sur **Confirmer et envoyer**.

   La barre d'état affiche la progression du téléchargement. Une fois terminé, l'écran de la pompe affiche `PROGRAMME EFFACE`. À ce stade, la pompe est déconnectée de l'outil de programmation.

8. Retirer la pompe de l'AvosetPad.

9. Pour programmer une autre pompe, cliquer sur **Terminé**.

Choix de la méthode de programmation en mode continu manuel

Lors de la préparation d'une pompe pour la programmation manuelle continue, vous pouvez choisir la méthode de programmation, qui définit quels sont les deux paramètres qui seront saisis lorsque la pompe est programmée :

- Débit et VAP
- **ou** VAP et durée

Le troisième paramètre sera calculé automatiquement par la pompe.

Pour sélectionner ou modifier la méthode de programmation, aller dans **Paramètres continus** et sélectionner la **Méthode de programmation de la pompe** préférée.

Présélection des paramètres en mode PCA manuel

Lors de la préparation d'une pompe pour la programmation PCA manuelle, vous avez la possibilité de restreindre l'unité de dosage et le type de limite de dose qui seront disponibles sur la pompe. Pour définir ces options, sélectionner **Paramètres PCA**.

- **Sélection des unités de dosage :**
  Le paramètre par défaut est **Sélectionner sur la pompe**, ce qui signifie que toutes les unités de dosage seront disponibles pour la programmation. Pour limiter les unités disponibles, aller dans les paramètres PCA et choisir l'unité de dosage requise.
- **Sélection du type de limite de dose supplémentaire :**
  Le paramètre par défaut est **Sélectionner sur la pompe**, ce qui signifie que tous les types de limites de dose seront disponibles pour la programmation. Pour limiter les types de limites disponibles, aller dans les paramètres PCA et choisir l'unité de dosage requise.

Mise à jour du logiciel de la pompe

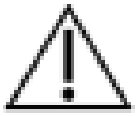
Lorsqu'une nouvelle version du logiciel de la pompe est sortie, une notification sera envoyée par Eitan Medical.

Pour mettre à jour le logiciel de la pompe :

1. Après avoir jumelé la pompe, sélectionner **Mise à jour du logiciel**.

2. Dans l'écran **Mise à jour du logiciel de la pompe**, sélectionner la langue du logiciel de la pompe, la version logicielle et cliquer sur **Télécharger**.

   L'écran affiche la progression de la mise à jour. Si la mise à jour échoue, voir *Problèmes de mise à jour du logiciel de la pompe* à la p. 28.



Mise en garde

Ne pas retirer la pompe de l'AvosetPad pendant la mise à jour du logiciel.

Accès au journal d'événements

Chaque pompe possède un journal qui consigne les événements correspondants. Le journal est automatiquement téléchargé sur la plateforme Insights chaque fois que la pompe est connectée (via l'AvosetPad).

Pour accéder au journal d'événements d'une pompe :

1. Se connecter (voir *Connexion* à la p. 9).
2. Dans le volet de navigation, sélectionner **Affichage Parc**.
   L'écran Affichage Parc affiche toutes les pompes du parc.
3. Cliquer sur une pompe dans la liste.
   Les informations de la pompe apparaissent avec trois onglets en haut : **Traitements**, **Journal d'événements** et **Historique d'enregistrement**.
4. Cliquer sur l'onglet **Journal d'événements**.
   Le journal d'événements de la pompe affiche chaque événement avec une date et un horodatage.

Chapitre 6 : Dépannage

Remarque

Contacter votre fournisseur de service ou Eitan Medical si un problème auquel vous êtes confronté n'est pas résolu avec les informations de dépannage fournies dans ce chapitre.

Problèmes de connexion

Symptôme	Cause	Solution
Impossible de se connecter.	Il y a un problème dans la configuration de l'utilisateur (par exemple, l'utilisateur n'est affecté à aucun emplacement).	Contacter votre administrateur et fournir les codes spécifiques qui apparaissent sur l'écran.

Problèmes d'affichage

Symptôme	Cause	Solution
Le texte à l'écran apparaît déformé ; certaines fonctions ne sont pas affichées.	Le navigateur Google Chrome est zoomé à plus de 100 %.	Réinitialiser le zoom du navigateur à 100 %.
	L'application ne prend pas en charge un paramètre d'affichage (échelle et disposition) de plus de 100 %.	Réinitialiser le paramètre d'affichage (échelle et disposition) à la valeur recommandée.

Problèmes de jumelage de la pompe

Message d'erreur	Cause	Solution
POMPE DECONNECTEE	Pompe déconnectée prématurément de l'ordinateur.	1. Retirer la pompe de l'AvosetPad. 2. Éteindre la pompe. 3. Rallumer la pompe. 4. Vérifier que le voyant rouge de l'AvosetPad clignote. 5. Placer la pompe sur l'AvosetPad avec son repère sans fil en haut du repère sans fil du pad. Cela doit être effectué dans les 2 minutes suivant la mise sous tension de la pompe. 6. Vérifier que les voyants vert et rouge sur l'AvosetPad clignotent.
Aucun bip n'est émis lorsque la pompe est placée sur l'AvosetPad. ou POMPE DECONNECTEE	Le voyant **rouge** de l'AvosetPad ne clignote pas.	Reconnecter l'AvosetPad à l'ordinateur.
	Le voyant **vert** de l'AvosetPad est éteint lorsque la pompe est placée dessus.	Vérifier que l'icône Bluetooth est affichée sur la pompe, sinon éteindre puis rallumer la pompe et répéter le processus de jumelage.
	Le voyant **vert** de l'AvosetPad est éteint lorsque la pompe est placée dessus.	Vérifier que le symbole sans fil à l'arrière de la pompe est aligné avec le voyant sans fil de l'AvosetPad.
	L'icône Bluetooth n'est pas affichée sur la pompe.	Éteindre puis rallumer la pompe. L'icône Bluetooth est affichée uniquement pendant 2 minutes.

Problèmes de programmation de la pompe

Message d'erreur	Cause	Solution
ERREUR DANS LE PROGRAMME REÇU	La pompe connectée n'a pas correctement reçu le programme.	Cliquer sur **Renvoyer** pour renvoyer le programme. Pour quitter la programmation sans envoyer le programme à la pompe, cliquer sur **Quitter la programmation**. Cela efface toute programmation de la pompe et la met par défaut en mode continu manuel.
L'ENVOI DU PROGRAMME A ECHOUE	La pompe connectée n'a pas reçu le programme en raison d'une déconnexion.	Cliquer sur **Renvoyer** pour renvoyer le programme. Pour quitter la programmation sans envoyer le programme à la pompe, cliquer sur **Quitter la programmation**.
L'EFFACEMENT DU PROGRAMME A ECHOUE	Le programme de la pompe connectée n'a pas été effacé après avoir sélectionné **PCA-Manuel ou Continu-Manuel**.	Cliquer sur **Effacer** pour réessayer. Cliquer sur **Annuler** pour conserver le programme actuel sur la pompe, sans l'effacer.
L'ACCES A LA PROGRAMMATION AVOSET N'EST PAS AUTORISE LORS DU FONCTIONNEMENT AU NIVEAU COMPTE	La programmation de la pompe est grisée (inactive).	Se déconnecter puis se connecter à l'emplacement pertinent, puis démarrer la programmation.

Problèmes d'enregistrement de la configuration

Message d'erreur	Cause	Solution
ECHEC DE L'ENREGISTREMENT	Les réglages par défaut de la pompe, la liste de médicaments ou les paramètres de programme modifiés n'ont pas été enregistrés en raison de problèmes de réseau.	Vérifier la connexion au réseau et réessayer l'enregistrement.

Problèmes de bibliothèque

Symptôme ou message d'erreur	Cause	Solution
CATEGORIE INTROUVABLE	La catégorie sélectionnée a été supprimée par un autre utilisateur.	Créer la catégorie ou demander au gestionnaire principal de le faire.

Symptôme ou message d'erreur	Cause	Solution
PROGRAMME INTROUVABLE	Le programme sélectionné a été supprimé par un autre utilisateur.	Créer le programme ou demander au gestionnaire principal de le faire.
ECHEC DE LA SUPPRESSION DE LA CATEGORIE	Impossible de supprimer une catégorie en raison de problèmes de réseau.	Vérifier la connexion au réseau et réessayer l'enregistrement.
ECHEC DE LA SUPPRESSION DU PROGRAMME	Impossible de supprimer un programme en raison de problèmes de réseau.	Vérifier la connexion au réseau et réessayer l'enregistrement.
L'icône de poubelle et l'icône de crayon sont absentes en regard d'un nom de programme (impossible de modifier ou de supprimer un programme).	Le programme que l'utilisateur tente de modifier ou de supprimer est un programme créé pour le compte entier. Il peut uniquement être supprimé ou modifié au niveau Compte.	Si vous êtes est un gestionnaire principal du compte, se déconnecter de l'emplacement auquel vous êtes connecté, puis se connecter au compte.
L'icône de poubelle et l'icône de crayon sont absentes en regard d'un nom de catégorie (impossible de modifier ou de supprimer une catégorie).	La catégorie que l'utilisateur tente de modifier ou de supprimer est une catégorie créée pour le compte entier. Il peut uniquement être supprimé ou modifié au niveau Compte.	Si vous êtes est un gestionnaire principal du compte, se déconnecter de l'emplacement auquel vous êtes connecté, puis se connecter au compte.
IMPOSSIBLE D'ATTRIBUER DES PROGRAMMES A UNE CATEGORIE EXISTANTE	La catégorie à laquelle l'utilisateur tente d'attribuer des programmes est une catégorie créée pour le compte entier. Elle peut uniquement être modifiée au niveau Compte.	Si vous êtes est un gestionnaire principal du compte, se déconnecter de l'emplacement auquel vous êtes connecté, puis se connecter au compte.

Problèmes de mise à jour du logiciel de la pompe

Message d'erreur	Cause	Solution
ECHEC DE LA MISE A JOUR	La pompe connectée n'a pas été mise à jour avec le logiciel sélectionné en raison de problèmes de connexion.	Vérifier que la pompe est jumelée, et redémarrer le processus de mise à jour du logiciel. Sans redémarrer le processus de mise à jour du logiciel, la pompe conserve son logiciel initial avant de tenter la mise à jour.

Problèmes d'autorisation et opérationnels

Message d'erreur	Cause	Solution
NON AUTORISE VOUS N'ETES PAS AUTORISE A AFFICHER CETTE PAGE	Sécurité de l'application. Il se peut que vous étiez connecté pendant une durée inattendue.	Se déconnecter puis se connecter.
ECHEC DU CHARGEMENT DES DONNEES	L'application (ordinateur) n'est pas en mesure de communiquer avec la base de données.	Vérifier la connexion au réseau.
OUPS ! IL SEMBLE QUE VOTRE ORDINATEUR S'EST DECONNECTE DU SERVEUR AVOSET. VEUILLEZ CONTACTER LE SERVICE INFORMATIQUE POUR OBTENIR UNE ASSISTANCE.	L'application (ordinateur) a été déconnectée de la base de données Avoset.	Contacter le service informatique pour rétablir la base de données avec l'aide d'Avoset.

Messages d'erreur de programmation

Message d'erreur	Cause	Solution
CHAMP OBLIGATOIRE	L'utilisateur tente de continuer sans que toutes les valeurs des paramètres ne soient remplies. Le programme ne peut pas être enregistré.	Remplir tous les paramètres requis.
PLAGES [XX], VERIFIER TOUS LES PARAMETRES SAISIS OU LES REGLAGES DE LA POMPE	La valeur du paramètre saisie est en dehors de la plage autorisée. Le programme ne peut pas être enregistré.	Consulter l'autorité ayant fait la prescription pour modifier soit le programme de perfusion, soit les paramètres du programme.
LE DEBUT DIFFERE NE PEUT PAS ETRE DEFINI DANS LE PASSE	Le début différé saisi ne peut pas être enregistré car la date ou l'heure sont déjà passées.	Modifier la date ou l'heure du jour pour une date et une heure ultérieures.
SAISIR UNE HEURE D'HORLOGE VALIDE	La valeur saisie n'est pas une heure valide.	Modifier l'heure du jour pour une heure valide.
LE DEMARRAGE DIFFERE PEUT ETRE REGLE SUR UN MAXIMUM DE 96 HEURES	Le démarrage différé saisi est supérieur à 96 heures par rapport à l'heure de programmation.	Modifier la date ou l'heure du jour pour qu'elle soit à moins de 96 heures de l'heure actuelle.

Annexe A : Paramètres des programmes

Voici les paramètres de chaque type de programme.

Remarque

La fréquence d'administration de la nutrition entérale est basée sur la décision du médecin du patient, en utilisant des programmes de type intermittent ou continu. Toujours respecter les paramètres indiqués sur l'ordonnance.

Continu

En utilisant un programme de perfusion continu, la pompe perfuse le volume de solution à un débit constant. Pour créer un programme continu, saisir deux des paramètres suivants :

- Volume à perfuser (VAP)
- Débit
- Durée (calculée et affichée à l'écran)

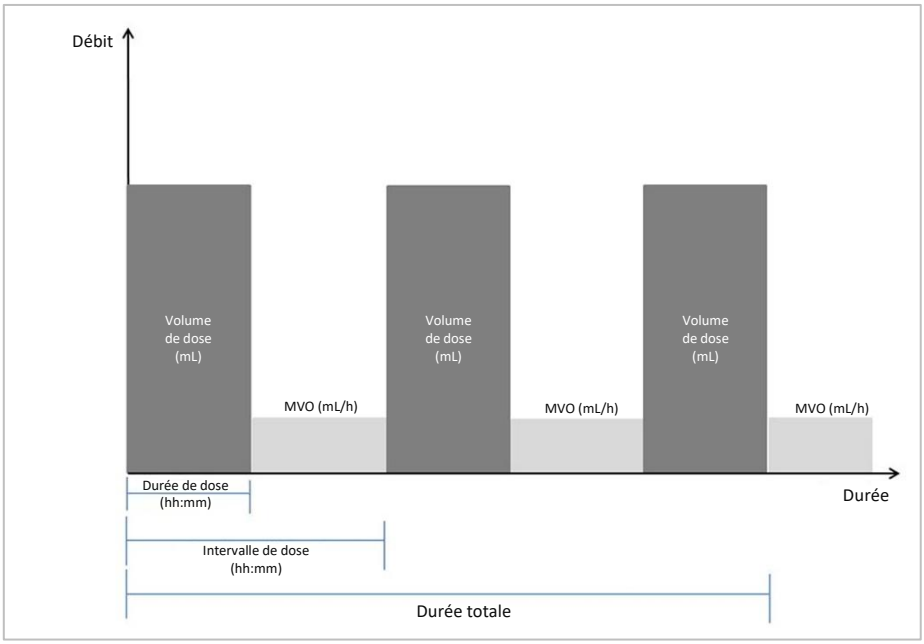
Voici les paramètres à renseigner pour programmer un nouveau traitement Continu :

Section du programme	Réglage	Définition
Paramètres continus	Unité de dosage	Le dosage prescrit : • mL lorsque le traitement est basé sur le débit (mL/h, ou volume sur durée) • mcg ou mg lorsque le programme est basé sur la dose (mcg/h, ou quantité sur durée)
	Concentration	(Facultatif) La quantité de médicament est un mL de liquide. Ce paramètre s'affiche uniquement si l'unité de dosage mcg ou mg est choisie.
	Débit ou Débit de dose	Volume ou quantité de médicament perfusé par heure.
	VAP	Volume à perfuser.
	Durée	Période de temps pendant laquelle le liquide est perfusé.

Section du programme	Réglage	Définition
Paramètres de perfusion facultatifs	Notification de faible volume de réservoir	Cette notification peut être définie pour avertir l'utilisateur que le volume du contenant est bas, afin qu'il puisse se préparer à la prochaine perfusion. La notification sera déclenchée lorsque le temps restant jusqu'à la fin du contenant correspondra au paramètre défini dans l'outil de programmation. Tout au long de la perfusion, la pompe suit les volumes administrés et purgés, puis ajuste le « volume du réservoir » en conséquence, de sorte que la notification reflète le volume réel restant dans le contenant. La valeur maximale de cette notification est le minimum entre la durée du traitement et 2 heures. Si rien n'est saisi dans ce champ, la notification ne sera pas activée.
	Début différé	La date et l'heure après laquelle le traitement peut commencer, traitement planifié. Le démarrage différé peut être réglé sur un maximum de 96 heures à partir du moment de la programmation. Les réglages du navigateur déterminent le format d'affichage de l'heure (AM/PM ou 24 heures).

Intermittent

Dans un programme intermittent, la pompe perfuse le volume de dose programmé sur la durée de dose, et à l'intervalle de dose programmé (fréquence). Le MVO peut être programmé pour s'exécuter entre des doses intermittentes. Pour un programme intermittent, un rappel de dose peut être défini. Lorsque Rappel de dose est sélectionné, la pompe notifie l'utilisateur avant l'échéance de la dose intermittente suivante.



Voici les paramètres à renseigner pour programmer un nouveau traitement Intermittent :

Section du programme	Réglage	Définition
Paramètres intermittents	Unité de dosage	Le dosage prescrit : • mL lorsque le traitement est basé sur le débit (mL/h, ou volume sur durée) • mcg ou mg lorsque le programme est basé sur la dose (mcg/h, ou quantité sur durée)
	Concentration	(Facultatif) La quantité de médicament est un mL de liquide. Ce paramètre s'affiche uniquement si l'unité de dosage mcg ou mg est choisie.
	Volume de dose	Volume de chaque dose intermittente.
	Quantité dose	Quantité de dose de chaque dose intermittente.
	Durée de dose	Période de temps sur laquelle une dose unique est perfusée.
	Intervalle de dose	La fréquence des doses administrées.
	MVO	Maintien de la veine ouverte—bas débit appliqué entre les doses.
	Durée totale	Période de temps sur laquelle le volume entier est perfusé (temps nécessaire pour administrer toutes les doses).
	VAP	Volume à perfuser (comprend toutes les doses et le MVO).

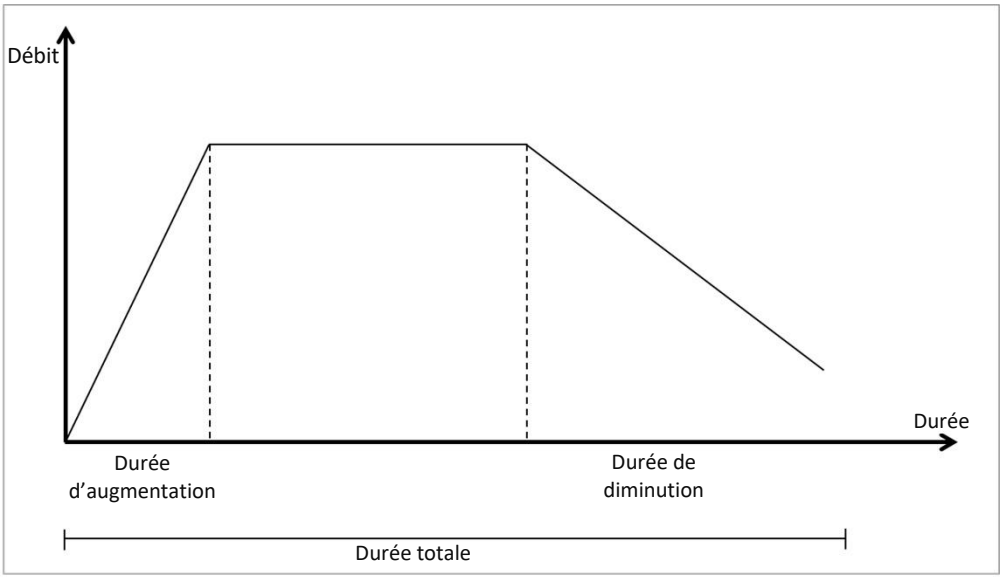
Section du programme	Réglage	Définition
Paramètres de perfusion facultatifs	Rappel de dose	Alerte pour le patient qu'une dose est sur le point de commencer. L'alerte est uniquement active lorsque la pompe est mise en pause entre les doses.
	Début différé	La date et l'heure après laquelle le traitement peut commencer, traitement planifié. Le démarrage différé peut être réglé sur un maximum de 96 heures à partir du moment de la programmation. Les réglages du navigateur déterminent le format d'affichage de l'heure (AM/PM ou 24 heures).

Progressif

Dans un programme progressif, la pompe perfuse le volume de solution (VAP) à un débit constant, avec une progression facultative (rampe).

- Lorsque la durée d'augmentation progressive est saisie, la pompe démarre la perfusion en augmentant progressivement le débit jusqu'à ce que le débit de plateau soit atteint.
- Lorsque la durée de diminution progressive est saisie, la pompe termine la perfusion en réduisant progressivement le débit jusqu'à l'arrêt définitif.

À la fin du traitement, le débit de MVO peut être appliqué (conformément aux paramètres de la configuration de la pompe).



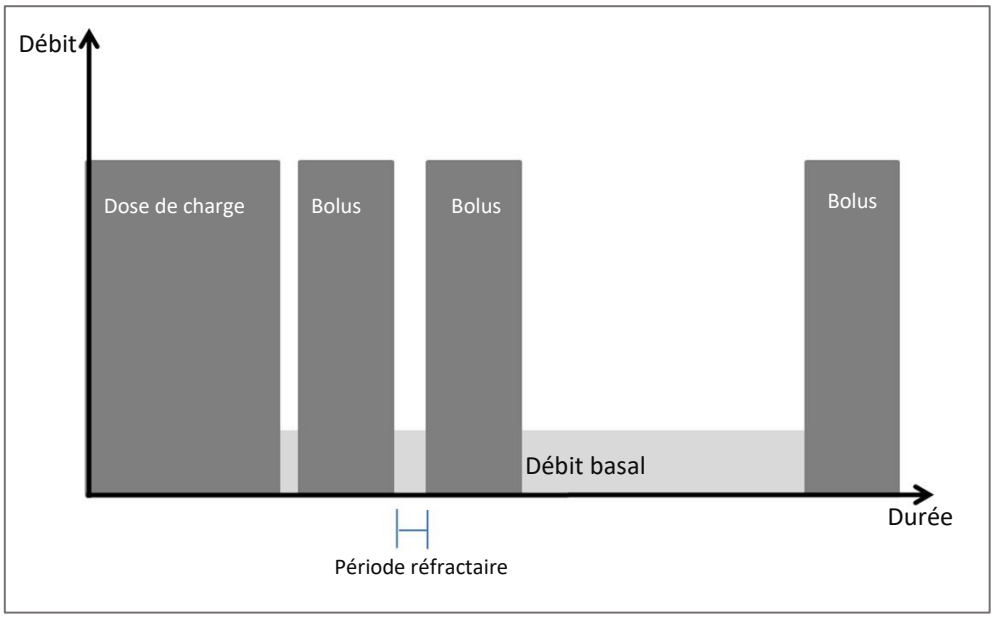
Voici les paramètres à renseigner pour programmer un traitement NPT :

Section du programme	Réglage	Définition
Paramètres Progressif	VAP	Volume à perfuser.
	Durée totale	Période de temps pendant laquelle la solution est perfusée.

Section du programme	Réglage	Définition
	Débit de plateau	Volume de solution perfusée par heure, après l'augmentation progressive lorsqu'elle est appliquée. *L'outil de programmation calcule ce paramètre automatiquement.*
Paramètres de perfusion facultatifs	Durée d'augmentation progressive	Période de temps au début de la perfusion sur laquelle le débit augmente progressivement jusqu'à atteindre le débit de plateau.
	Durée de diminution progressive	Période de temps en fin de perfusion sur laquelle le débit diminue progressivement jusqu'à la fin du traitement.
	Début différé	(Facultatif) La date et l'heure après laquelle le traitement peut commencer, traitement planifié. Le démarrage différé peut être réglé sur un maximum de 96 heures à partir du moment de la programmation. Les réglages système de l'ordinateur déterminent le format d'affichage de l'heure (AM/PM ou 24 heures).

PCA

Le mode Patient Controlled Analgesia (PCA) permet à la pompe d'administrer le médicament à un débit continu (facultatif) avec des bolus limités activés par le patient.

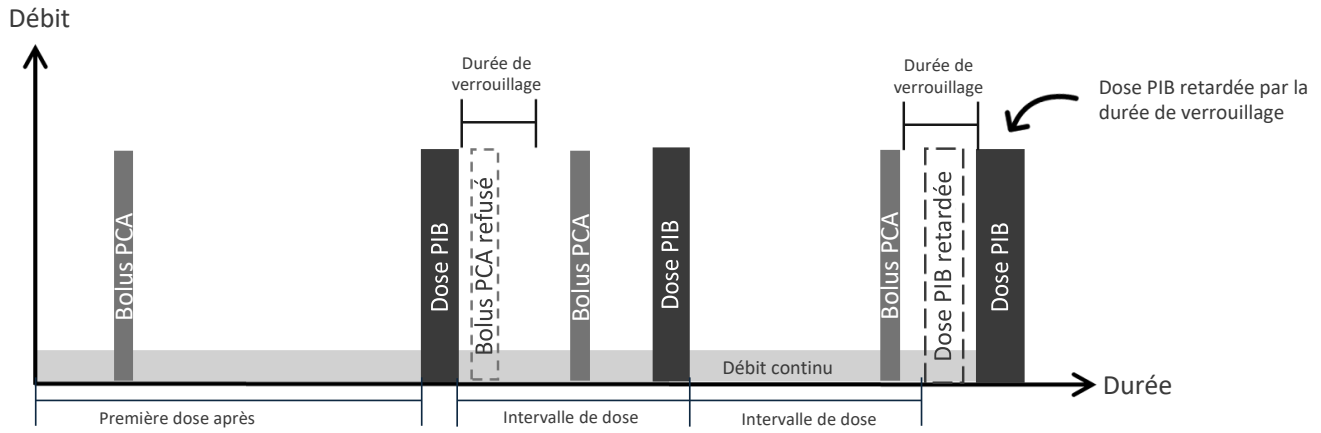


Voici les paramètres à renseigner pour programmer un nouveau traitement NPT :

Section du programme	Réglage	Définition
Paramètres PCA	Unité de dosage	Le dosage prescrit : • mL lorsque le traitement est basé sur le débit (mL/h, ou volume sur durée) • mcg ou mg lorsque le programme est basé sur la dose (mcg/h, ou quantité sur durée)
	Concentration	(Facultatif) La quantité de médicament est un mL de liquide. Ce paramètre s'affiche uniquement si l'unité de dosage mcg ou mg est choisie.
	VAP	Volume à perfuser.
	Débit basal	Quantité de médicament administrée en continu par heure.
	Quantité bolus	Quantité de médicament administrée (en mg ou mcg) comme bolus.
	Volume de bolus	Volume de médicament administré (en mL) comme bolus.
	Période réfractaire	Temps minimum qui doit s'écouler après un bolus avant que le bolus suivant ne soit disponible.
	Limite supplémentaire	Restriction ajoutée sur la disponibilité des bolus au patient. Les options comprennent : • Aucune limite • Nombre max. de bolus par heure • Limite de dose totale
	Aucune limite	Aucune limite supplémentaire en plus de la période réfractaire. Le patient peut recevoir un bolus dès que la période réfractaire s'est écoulée.
	Nombre max. de bolus par heure	En plus de la période réfractaire, les bolus patient pendant une heure sont limités au nombre maximum de bolus défini par heure.
	Limite de dose totale	En plus de la période réfractaire, les bolus patient deviennent temporairement indisponibles si la quantité de médicament administrée a atteint la dose totale définie pendant la durée définie.
Paramètres de perfusion facultatifs	Quantité dose chargement	(Facultatif) Quantité administrée comme dose initiale (en mg ou mcg) au début de la perfusion.
	Volume dose chargement	(Facultatif) Volume administré comme dose initiale (en mL) au début de la perfusion.
	Début différé	La date et l'heure après laquelle le traitement peut commencer, traitement planifié. Le démarrage différé peut être réglé sur un maximum de 96 heures à partir du moment de la programmation. Les réglages du navigateur déterminent le format d'affichage de l'heure (AM/PM ou 24 heures).

PIB+PCA

Le mode PIB+PCA permet à la pompe d'administrer des doses de médicament à intervalles réguliers (bolus intermittent programmé) avec des bolus patient entre les deux (bolus PCA) et un débit continu facultatif.



Voici les paramètres à renseigner pour programmer un nouveau traitement PIB+PCA :

Section du programme	Réglage	Définition
Paramètres PIB+PCA	Unité de dosage	Le dosage prescrit : • mL lorsque le traitement est basé sur le débit (mL/h, ou volume sur durée) • mcg ou mg lorsque le programme est basé sur la dose (mcg/h, ou quantité sur durée)
	Concentration	(Facultatif) La quantité de médicament est un mL de liquide. Ce paramètre s'affiche uniquement si l'unité de dosage mcg ou mg est choisie.
	VAP	Volume à perfuser.
	Volume de dose PIB	Volume administré pour chaque dose PIB.
	Quantité de dose PIB	Quantité de médicament administrée pour chaque dose PIB.
	Débit continu	Quantité de médicament administrée en continu par heure.
	Quantité de bolus PCA	Quantité de médicament administrée (en mg ou mcg) comme bolus patient.
	Volume de bolus PCA	Volume de médicament administré (en mL) comme bolus patient.
	Durée de verrouillage	Temps qui doit s'écouler après une dose PIB ou un bolus PCA avant que le bolus PCA suivant ne soit disponible.
	Durée de l'intervalle	Intervalle de temps entre le début d'une dose PIB et la suivante.

Section du programme	Réglage	Définition
	Limite supplémentaire	Restriction ajoutée sur la disponibilité des bolus au patient. Les options comprennent : • Aucune limite • Nombre max. de bolus par heure • Limite de dose totale
	Aucune limite	Aucune limite supplémentaire en plus de la durée de verrouillage. Le patient peut recevoir un bolus PCA dès que la durée de verrouillage s'est écoulée.
	Nombre max. de bolus par heure	En plus de la durée de verrouillage, les bolus patient pendant une heure sont limités au nombre maximum de bolus défini par heure.
	Limite de dose totale	En plus de la durée de verrouillage, les bolus patient deviennent temporairement indisponibles si la quantité totale de médicament administrée a atteint la dose totale définie pendant la durée définie.
	Première dose après	Le temps écoulé entre le début de la perfusion et l'administration de la première dose PIB.

Annexe B : Réglages par défaut

Remarque

Ce chapitre est destiné aux gestionnaires principaux.

Les tableaux suivants répertorient tous les champs (paramètres) de la pompe et du logiciel Avoset.

- **Nom de la catégorie :** L'onglet de l'écran Réglages par défaut de la pompe où se trouve le champ.
- **Nom du paramètre :** Le nom du paramètre tel qu'il apparaît dans l'outil de programmation. Dans certains cas, un deuxième nom est répertorié si le champ est visualisé sous des paramètres spécifiques de la pompe, où seuls les champs applicables à ce programme de traitement sont affichés.
- **Mode d'administration :** Le mode d'administration (type de programme) pour lequel le champ est applicable.
- **Valeur par défaut d'usine :** La valeur par défaut d'usine définie par Eitan Medical.
- **Valeurs** ou **Plages possibles** : Si un champ a une liste définie de valeurs pour la sélection, elles sont affichées ici. Les paramètres avec des valeurs Désactivé/**Activé** disposent d'un contrôle de curseur. Valeurs maximum et minimum pour le champ, le cas échéant.

Paramètres généraux

Ces paramètres s'appliquent aux fonctions générales de la pompe.

Pour plus d'informations sur les alarmes, se reporter au chapitre 8 du manuel d'utilisation de la pompe à perfusion Avoset : Alarmes (dépannage).

Nom (onglet) de catégorie	**Type de programme**	**Nom du paramètre**	**Valeur par défaut d'usine**	**Valeurs** ou **plages possibles (Min. / Max.)**
Alarmes	Tous les types de programmes	Air dans la ligne	2 mL	Désactivé, 0,1, 0,2, 0,5, 2 mL
Alarmes	Tous les types de programmes	Détection d'air accumulé	Activé	Désactivé (0 mL), **Activé** (1 mL)
Alarmes	Tous les types de programmes	Sensibilité à l'occlusion	Moyen	Faible : 1,6 bar (23,2 psi), Moyen : 1,2 bar (17,4 psi), Élevé : 0,5 bar (7,25 psi)
Alarmes	Tous les types de programmes	Pompe non surveillée	10 minutes	2, 5, 10 minutes
Alarmes	Tous les types de programmes	Pompe en pause	30 secondes	30 secondes, 1 minute, 2 minutes
Alarmes	Tous les types de programmes	Décalage horaire (pour utiliser la pompe dans un fuseau horaire différent)	0	-6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6
Alarmes	Intermittente	Rappel de changement de poche	10 minutes	10, 20, 30 minutes
Alarmes	Continu	Notification de faible volume du réservoir	Désactivé	Désactivé, 20 min, 30 min, 1 heure, 2 heures

Nom (onglet) de catégorie	Type de programme	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
Alarmes	Continu, Progressif	Alerte lorsque la pompe n'est pas en position verticale	Désactivé	Désactivé, **Activé**
Général	Tous les types de programmes	Rappel de purge	Désactivé	Désactivé, **Activé**
Général	Tous les types de programmes	Volume de purge	9 mL	Min : 2 mL Max : 20 mL
Général	Tous les types de programmes	Confirmation de pause	Activé	Désactivé, **Activé**
Général	PCA, PIB+PCA	Confirmation de bolus	Désactivé	Désactivé, **Activé**
Audio	Tous les types de programmes	Volume d'alarme	Élevé	Faible, Élevé
Audio	Tous les types de programmes	Volume des touches	Faible	Désactivé, Faible, Élevé

* Pour plus d'informations sur la fonction Alerte lorsque la pompe n'est pas en position verticale, se reporter au manuel d'utilisation de la pompe à perfusion Avoset, chapitre 4 : Configuration et perfusion.

Remarque

Votre situation géographique peut avoir une incidence sur la disponibilité du paramètre Alerte lorsque la pompe n'est pas en position verticale.

Paramètres de protection par mot de passe

Ces paramètres sont applicables à tous les paramètres de protection par mot de passe car ils s'appliquent aux différents types de programmes (modes d'administration).

Nom de la catégorie	Mode d'administration	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
Mots de passe	Tous	Mots de passe	298	Min : 100 Max : 999
Mots de passe	Continu	Purge automatique	VERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Continu	Modifier la perfusion	VERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Continu	Nouvelle poche	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Intermittent	Purge automatique	VERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Intermittent	Modifier la perfusion	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
Mots de passe	Intermittent	Nouvelle poche	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	PCA	Purge automatique	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
Mots de passe	PCA	Effacer l'historique de bolus PCA	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	PCA	Modifier la perfusion	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
Mots de passe	PCA	Bolus médecin	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
Mots de passe	PCA	Nouvelle poche	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Progressif	Purge automatique	VERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Progressif	Modifier la perfusion	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Progressif	Diminution progressive immédiate	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ

Nom de la catégorie	Mode d'administration	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
Mots de passe	Progressif	Nouvelle poche	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	Progressif	Nouvelle poche	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	PIB+PCA	Purge automatique	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
Mots de passe	PIB+PCA	Effacer l'historique de bolus PCA	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	PIB+PCA	Modifier la perfusion	VERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ
Mots de passe	PIB+PCA	Bolus médecin	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
Mots de passe	PIB+PCA	Nouvelle poche	DÉVERROUILLÉ	DÉVERROUILLÉ, VERROUILLÉ

Paramètres spécifiques aux programmes

Ces paramètres sont applicables à des types de programmes spécifiques (modes d'administration).

Continu

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	S'applique à la programmation PC/manuelle	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
Continu	Méthode de programmation de la pompe**	Manuel	Débit et VAP	Débit et VAP, VAP et durée
Continu	Débit MVO*	Les deux	0 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : 10 mL/h * Si la valeur programmée est différente de 0, ce débit est utilisé pendant le début différé et après la fin de la perfusion.
Continu	Débit minimum	Les deux	0,1 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : Valeur Débit max.
Continu	Débit maximum	Les deux	300 mL/h	Min : Valeur débit min. Max : 300 mL/h
Continu	VAP minimum	Les deux	0,1 mL	Min : 0,1 mL/h Max : Valeur VAP max.
Continu	VAP maximum	Les deux	9999 mL	Min : Valeur VAP min. Max : 9999 mL
Continu	VAP minimum	Les deux	0,1 mL	Min : 0,1 mL/h Max : Valeur VAP max.
Continu	Unité de dosage	PC	**Activé**	Désactivé, **Activé**
Continu	Début différé	PC	**Activé**	Désactivé, **Activé**

** Pour plus d'informations sur la sélection de la méthode de programmation de la pompe en mode manuel continu, voir Choix de la méthode de programmation en mode continu manuel à la p. 23.

Intermittent

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
Intermittente	Débit MVO par défaut	vide	Min : MVO min. Max : MVO max.
Intermittente	Durée totale par défaut	vide	Min : 00h:11m Max : 999h:59m
Intermittente	Rappel par défaut avant dose	vide	Min : 00h:05m Max : 1h:00m
Intermittente	Débit de dose minimum	0,1 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : Débit de dose max.
Intermittente	Débit de dose maximum	300 mL/h	Min : Débit de dose min. Max : 300 mL/h
Intermittente	Volume de dose minimum	0,1 mL	Min : 0,1 mL Max : Volume de dose max.
Intermittente	Volume de dose maximum	999 mL	Min : Volume de dose min. Max : 999 mL
Intermittente	Durée de dose minimum	00h:01m	Min : 00h:01m Max : Durée de dose max.
Intermittente	Durée de dose maximum	24h:00m	Min : Durée de dose min. Max : 24h:00m
Intermittente	Intervalle de dose minimum	00h:11m	Min : 00h:11m Max : Intervalle de dose max.
Intermittente	Intervalle de dose maximum	96h:00m	Min : Intervalle de dose min. Max : 96h:00m
Intermittente	MVO minimum	0,1 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : MVO max.
Intermittente	MVO maximum	10 mL/h	Min : MVO min. Max : 10 mL/h
Intermittente	Unité de dosage	**Activé**	Désactivé, **Activé**
Intermittente	Début différé	**Activé**	Désactivé, **Activé**

PCA

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	S'applique à la programmation PC/manuelle	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
PCA	Unité de dosage**	Manuel	Sélectionner sur la pompe	ml, mg, mcg, sélectionner sur la pompe
PCA	Type de limite de dose supplémentaire**	Manuel	Sélectionner sur la pompe	Nombre maximum de bolus par heure, limite de dose totale, aucun, sélectionner sur la pompe
PCA	Débit MVO*	Les deux	0 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : 10 mL/h * Si la valeur programmée est différente de 0, ce débit est utilisé pendant le début différé et après la fin de la perfusion.
PCA	Bolus et débit de dose médecin	Les deux	125 mL/h	Min : Débit de bolus min. Max : Débit de bolus max
PCA	VAP minimum	Les deux	0,1 mL	Min : 0,1 mL Max : VAP max.
PCA	VAP maximum	Les deux	9999 mL	Min : VAP min. Max : 9999 mL

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	S'applique à la programmation PC/manuelle	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
PCA	Débit continu minimum	Les deux	0,1 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : Débit continu max.
PCA	Débit continu maximum	Les deux	100 mL/h	Min : Débit continu min. Max : 100 mL/h
PCA	Volume de bolus minimum	Les deux	0,1 mL	Min : 0,1 mL Max : Volume de bolus max.
PCA	Volume de bolus maximum	Les deux	50 mL	Min : Volume de bolus min. Max : 50 mL
PCA	Verrouillage minimum	Les deux	00h:01m	Min : 00h:01m Max : Durée de verrouillage max.
PCA	Verrouillage maximum	Les deux	24h:00m	Min : Durée de verrouillage min. Max : 24h:00m
PCA	Nombre minimum de bolus	Les deux	1 par heure	Min : 1 par heure Max : Nombre max. de bolus
PCA	Nombre maximum de bolus	Les deux	60 par heure	Min : Nombre min. de bolus Max : 60 par heure
PCA	Limite de dose totale minimum	Les deux	1 mL	Min : 1 mL Max : Limite de dose totale max.
PCA	Limite de dose totale maximum	Les deux	9999 mL	Min : Limite de dose totale min. Max : 9999 mL
PCA	Volume de la dose de charge minimum	Les deux	0,1 mL	Min : 0,1 mL Max : Volume de la dose de charge max.
PCA	Volume de la dose de charge maximum	Les deux	50 mL	Min : Volume de la dose de charge min. Max : 50 mL
PCA	Dose médecin	Les deux	**Activé**	Désactivé, **Activé**
PCA	Volume maximal de dose médecin	Les deux	50 mL	Min : 0,1 mL Max : 50 mL
PCA	Dose de charge	PC	**Activé**	Désactivé, **Activé**
PCA	Unité de dosage	PC	**Activé**	Désactivé, **Activé**
PCA	Début différé	PC	**Activé**	Désactivé, **Activé**

** Pour plus d'informations sur la sélection de l'unité de dosage et du type de limite de dose en mode PCA manuel, consulter Présélection des paramètres en mode PCA manuel à la p. 23.

Progressif

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
Progressive	Diminution progressive immédiate	Désactivé	Désactivé, **Activé**
Progressive	Débit MVO *	0 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : 10 mL/h * Si la valeur programmée est différente de 0, ce débit est utilisé pendant le démarrage différé et après la fin de la perfusion.
Progressive	VAP minimum	10 mL	Min : 10 mL Max: VAP max.
Progressive	VAP maximum	9999 mL	Min : Min VAP Max : 9999 mL

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
Progressive	Augmentation progressive minimum	00h:10m	Min : 00h:10m Max : Durée d'augmentation progressive max.
Progressive	Augmentation progressive maximum	03h:50m	Min : Durée d'augmentation progressive min. Max : 03h:50m
Progressive	Diminution progressive minimum	00h:10m	Min : 00h:10m Max : Durée de diminution progressive max.
Progressive	Diminution progressive maximum	03h:50m	Min : Durée de diminution progressive min. Max : 03h:50m
Progressive	Durée totale minimum	00h:10m	Min : 00h:10m Max : Durée totale max.
Progressive	Durée totale maximum	96h:00m	Min : Durée totale min. Max : 96h:00m
Progressive	Débit de plateau minimum	0,4 mL/h	Min : 0,4 mL/h Max : Débit de plateau max.
Progressive	Débit de plateau maximum	300 mL/h	Min : Débit de plateau min. Max : 300 mL/h
Progressive	Début différé	Activé	Désactivé, Activé

PIB+PCA

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
PIB+PCA	Bolus et débit de dose médecin	125 mL/h	Min : Débit de bolus min. Max : Débit de bolus max
PIB+PCA	VAP minimum	0,1 mL	Min : 0,1 mL Max : VAP max.
PIB+PCA	VAP maximum	9999 mL	Min : VAP min. Max : 9999 mL
PIB+PCA	Débit continu minimum	0,1 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : Débit continu max.
PIB+PCA	Débit continu maximum	100 mL/h	Min : Débit continu min. Max : 100 mL/h
PIB+PCA	Volume de dose PIB minimum	0,1 mL	Min : 0,1 mL Max : Volume de dose PIB max.
PIB+PCA	Volume de dose PIB maximum	50 mL	Min : Volume de dose PIB min. Max : 50 mL
PIB+PCA	Intervalle de dose minimum	00h:02m	Min : 00h:02m Max : Intervalle de dose max.
PIB+PCA	Intervalle de dose maximum	24h:00m	Min : Intervalle de dose min. Max : 24h:00m
PIB+PCA	Volume bolus PCA minimum	0,1 mL	Min : 0,1 mL Max : Volume de bolus max.
PIB+PCA	Volume bolus PCA maximum	50 mL	Min : Volume de bolus min. Max : 50 mL
PIB+PCA	Durée de verrouillage minimum	00h:01m	Min : 00h:01m Max : Durée de verrouillage max.

Nom de la catégorie	Nom du paramètre	Valeur par défaut d'usine	Valeurs ou plages possibles (Min. / Max.)
PIB+PCA	Durée de verrouillage maximum	24h:00m	Min : Durée de verrouillage min. Max : 24h:00m
PIB+PCA	Nombre minimum de bolus	1 par heure	Min : 1 par heure Max : Nombre max. de bolus
PIB+PCA	Nombre maximum de bolus	60 par heure	Min : Nombre min. de bolus Max : 60 par heure
PIB+PCA	Limite minimale de dose totale	1 mL	Min : 1 mL Max : Limite de dose totale max.
PIB+PCA	Limite de dose totale maximum	9999 mL	Min : Limite de dose totale min. Max : 9999 mL
PIB+PCA	Première dose minimum après	00h:00m	Min : 00h:00m Max : Première dose maximale après
PIB+PCA	Première dose maximale après	24h:00m	Min : Première dose minimum après Max : 24h:00m
PIB+PCA	Volume maximal de dose médecin	50 mL	Min : 0,1 mL Max : 50 mL
PIB+PCA	Débit de bolus minimum	0,1 mL/h	Min : 0,1 mL/h Max : Débit de bolus max
PIB+PCA	Débit de bolus maximum	300 mL/h	Min : Débit de bolus min. Max : 300 mL/h
PIB+PCA	Dose médecin	**Activé**	Désactivé, **Activé**
PIB+PCA	Unité de dosage	**Activé**	Désactivé, **Activé**